

Рабочая группа по Договору о патентной кооперации (РСТ)

**Седьмая сессия
Женева, 10 - 13 июня 2014 г.**

НЕСОБЛЮДЕНИЕ СРОКОВ И ФОРС-МАЖОР ДЛЯ ЭЛЕКТРОННЫХ СООБЩЕНИЙ

Документ подготовлен Международным бюро

РЕЗЮМЕ

1. Предлагается изменить существующие правила РСТ, касающиеся продления сроков в случае отсутствия почтового обслуживания и аналогичных вопросов, с тем чтобы они могли также охватывать отсутствие услуг электронной связи.
2. Предлагаемые поправки охватывают только ситуации, непосредственно приравняемые к существующим бумажным положениям. В частности, предлагаемые продления сроков будут инициироваться лишь значительным периодом простоя самой службы связи или ситуациями, когда доступ к Интернету отсутствует в обширном районе, но не проблемами, с которыми сталкиваются отдельные пользователи. Предлагается высказать замечания в отношении того, в какой степени дальнейшие меры предосторожности могут быть уместными в будущем.

ИСТОРИЯ ВОПРОСА

3. В Инструкции к РСТ предусмотрен ряд ситуаций, в которых сроки могут автоматически продлеваться или же считаться соблюденными, несмотря на то, что на самом деле компетентное ведомство получает необходимые документы после окончания соответствующего периода времени. Ситуации, имеющие отношение к процедурам на международной фазе, включают:

- (а) сроки, заканчивающиеся в нерабочий или официальный праздничный день (правило 80.5);
- (б) сроки, исчисляемые с неправильно указанной даты отправки, или если документ из ведомства задерживается при доставке почтой (правило 80.6);

(с) если документы от других сторон утеряны или задерживаются при доставке почтой (правило 82.1); или

(d) если лицо не смогло предпринять действия в пределах соответствующего срока по причине «войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия или других аналогичных причин» (правило 82*quater*.1).

4. Эти положения были разработаны для системы, в рамках которой документы представлялись в бумажном виде, либо по почте, либо на стойке в национальном ведомстве или аналогичном реально существующем учреждении. Однако в настоящее время примерно 90% международных заявок подаются в электронном виде, и меньшее, но постоянно растущее число документов после подачи также представляются электронными средствами. Поскольку при такой электронной подаче используется как Интернет, так и электронные системы ВОИС, перебои в работе, затрагивающие любое одно из этих средств, негативно скажется на способности заявителя подать заявки и представить сопутствующие документы. И чаще всего любые такие перебои в работе системы или широко распространенные проблемы подключения к Интернету никак не будут зависеть от заявителя.

5. Передача сообщений электронными средствами не подпадает под возможность задержек при доставке почтой – как правило, заявитель может видеть, прошло ли его сообщение, и знает, что документ поступил в соответствующее ведомство. Однако такая передача сообщений подпадает под различные риски, связанные с отсутствием обслуживания по причинам, не зависящим от заявителя. Эти риски имеют такой же общий характер, что и те, о которых шал речь выше, однако в настоящее время они не охватываются четко соответствующими правилами.

6. Международное бюро развивает свою инфраструктуру и службы поддержки с целью свести к минимуму риск сбоя в системе и обеспечить как можно более быстрое восстановление обслуживания в случае любого отказа в работе. На различных сайтах устанавливаются дублирующие системы, и подключение к Интернету обеспечивается через многочисленных провайдеров по отдельным физическим каналам. Вместе с тем нельзя гарантировать 100-процентное наличие услуг. Более того, даже если центральные системы остаются доступными, невозможно предостеречься от потери доступа для пользователей в силу проблем с промежуточными сетями.

7. Хотя в целом желательно, чтобы пользователи системы выполняли те или иные действия достаточно заблаговременно до истечения срока, на практике значительное число таких действий происходят в последний день, и к моменту, когда происходит сбой в системе электронных сообщений, возможно, не остается почти никакой – или никакой – возможности использовать альтернативный метод подачи сообщения.

8. По мнению Международного бюро, было бы желательно пересмотреть правила РСТ для обеспечения того, чтобы они оставались актуальными с учетом тех вопросов, с которыми сталкиваются заявители, ведомства и третьи стороны, и, в частности, для того, чтобы попытаться смягчить любой потенциальный ущерб правам заявителя или третьих лиц, если проблемы с электронными системами связи препятствуют принятию той или иной меры в течение определенного периода времени.

ПРИЧИНЫ НЕДОСТУПНОСТИ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ СИСТЕМ

9. Системы могут оказаться недоступными для пользователей в силу нескольких причин:

(а) сама система может работать не так, как ожидается – она может быть полностью недоступной или же она может страдать от каких-то ошибок или дефектов, которые мешают ей функционировать так, как ожидается, в каком-то конкретном случае;

- (b) системы в ведомстве (Международном бюро, Получающем ведомстве или Международном органе) могут сами функционировать, однако связь через Интернет (или иную соответствующую сеть) с соответствующим ведомством полностью прервана;
- (c) пользователь может сталкиваться с проблемами, характерных для его местных систем ИТ;
- (d) доступ к Интернету (или иной соответствующей сети), возможно, пропал по причинам, характерным для региона самого пользователя; или
- (e) регион пользователя, возможно, оказался отрезанным от доступа вследствие какого-то события, происходящего в другом месте.

10. В связи с подпунктами (c) - (e) выше проблемы могут заключаться либо в полной потере доступа к Интернету, либо в потере лишь некоторых услуг, будь то отдельные типы сетевых потоков или же отдельные адреса назначения сетевых потоков.

ДИАПАЗОН ИМЕЮЩИХСЯ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ВЫБОРА

11. Проблемы с системами ИТ, которые потенциально могут создавать проблемы для пользователей PCT, могут в настоящее время решаться двумя путями:

- (a) В случае катастрофического сбоя в системах ИТ в ведомстве, это ведомство может незамедлительно объявить, что оно закрыто на все то время, пока сохраняется сбой в системах ИТ, как это было в случае Международного бюро в 2011 г., когда в результате пожара полностью прекратилась подача энергии в ведомство и серверные комнаты на протяжении двух рабочих дней и части последующих выходных дней.
- (b) Если системы оказываются недоступными отдельному заявителю вследствие каких-либо из форс-мажорных обстоятельств, о которых идет речь в правиле 82*quater*.1, затронутая сторона может представить доказательства на этот счет. Однако доступ к Интернету может быть потерян в силу широкого диапазона причин, имеющих менее экстремальный характер, чем примеры ситуаций, приведенные в этом правиле, и при этом предполагается, что почтовое обслуживание является жизнеспособным в большинстве из менее серьезных обстоятельств.

ПРЕДЛОЖЕНИЯ

12. На данном этапе предлагается заняться лишь вопросами, непосредственно приравниваемыми к существующему положению относительно бумажных международных заявок, как то:

- (a) продлить сроки для выполнения действий, если соответствующие электронные системы остаются недоступными в течение длительного периода времени в тот или иной день (предлагаемое новое правило 80.5(iii), равнозначное положению в существующем правиле 80.5(ii) относительно дней, когда почта не доставляется в той местности, где находится то или иное ведомство); и
- (b) распространить форс-мажорные положения в правиле 82*quater*.1 с целью включить ситуации, когда наблюдается широкомасштабная потеря электроэнергии или доступа к услугам электронной связи в местности, где заинтересованная сторона имеет свое местожительство, место работы или местопребывание, причем не только в отношении ее собственных систем или здания.

13. В приложении содержатся предлагаемые поправки к правилам 80.5 и 82*quater*.1 в целях решения этих вопросов. В нем также содержится текст других существующих положений, упомянутых в пункте 3, для удобства пользования с целью содействовать рассмотрению других возможных требований на будущее.

(a) Недоступность систем в ведомстве

14. Предложение добавить новое правило 80.5(iii) охватывает ситуации, о которых идет речь в пунктах 9(a) и (b) выше, когда системы того или иного ведомства становятся полностью недоступными. Главный вопрос в этом случае касается установления соответствующего порога, после которого данное положение должно вступать в силу. Хотя недоступность систем все в большей степени становится проблемой, препятствующей работе заявителей и ведомств, было бы диспропорционально продлевать периоды времени для принятия мер в ответ на кратковременные проблемы, не вызывающие значительных трудностей. Потеря услуг в течение нескольких часов рано утром может затронуть очень небольшое количество пользователей, в то время как даже короткий перебой позднее в течение дня может затруднить завершение работы заявителями. Аналогичным образом, есть большая разница между плановыми перебоями в работе, о которых объявляется заранее и которые, следует ожидать, по меньшей мере регулярные пользователи должны принимать в расчет, и перебоями, которые происходят неожиданно и в связи с которыми нет никакого представления о том, когда можно ожидать восстановления обслуживания.

15. Тем не менее, Международное бюро считает, что любое положение в этой области должно само по себе быть ясным, с тем чтобы заявителям не нужно было ждать, будет ли то или иное ведомство считать проблему достаточно большой, чтобы объявить, что оно закрыто в соответствии с правилом 80.5(i). Более того, если какая-то система остается недоступной к концу рабочего дня, от заявителя не следует ожидать, что он будет ждать до полуночи, чтобы посмотреть, будет ли возобновлено обслуживание. Поэтому предлагаемым порогом является незапланированный перебой в работе в течение двух часов после полудня в часовом поясе, используемом соответствующей системой. В случае если ведомство знает заранее, что обслуживание системы потребует отключения систем ИТ на протяжении значительной части дня, ему все равно стоит подумать о том, чтобы объявить себя закрытым в соответствии с правилом 80.5(i).

16. Ясно, что внедрение такого положения будет периодически приводить к продлению сроков для заявителей, которые не были затронутыми проблемами с системами ИТ, например потому, что они намеревались послать соответствующий документ или оплату иными средствами. Однако этого нельзя легко избежать, и это уже происходит в случае существующего правила 80.5, например в случае, если какое-то лицо, пользующееся электронной подачей, которая обычно является доступной даже тогда, когда ведомство закрыто, получит продление сроков для ответа вследствие того, что ведомство закрыто, или потому, что почта не доставляется в тот или иной конкретный день. Более того, как представляется, здесь имеется мало возможностей для злоупотреблений, поскольку информация о незапланированном отключении электронных систем будет поступать слишком поздно для того, чтобы то или иное лицо преднамеренно воспользовалось связанным с этим продлением сроков для документов, доставляемых по почте.

(b) Недоступность систем для пользователей в том или ином конкретном регионе

17. Второе предложение касается ситуаций, упомянутых в пунктах 9(d) и (e) выше, когда доступ к электронным сообщениям утрачивается в широком районе. Это положение потребует разъяснений или дальнейших указаний для обеспечения его последовательного применения в различных ведомствах, однако в соответствии с характером существующих в этом правиле положений оно предназначается для охвата неожиданных перебоев в работе, охватывающих большой район в городе или стране, а не локализованных проблем, происходящих в каком-то здании и затрагивающих лишь отдельное лицо.

18. Обеспокоенность, выраженная в пунктах 15 и 16, не относится к предложению о внесении поправок в правило 82^{quater}. В этом случае, чтобы быть прощенным за несоблюдение сроков, заявителю необходимо представить доказательства не только тех фактов, которые привели к несоблюдению сроков, но и того, что он предпринял необходимые действия в кратчайший разумный срок после того. Следовательно, тот факт, что электронные системы были недоступными в его регионе, будет служить оправданием только в том случае, если это действительно сказалось на его способности соблюсти срок и если он принимает соответствующие меры каким-либо образом, будь то посредством использования восстановленных электронных услуг или посредством почтовой связи, в кратчайший разумный срок.

Другие ситуации

19. Как отмечено в пункте 9 выше, могут возникать другие причины, по которым электронные системы могут оказаться недоступными тому или иному лицу, даже если сама система функционирует. Международное бюро будет приветствовать замечания относительно того, в какой степени может быть уместно распространить меры предосторожности на другие ситуации, и относительно доказательств или мер предосторожности для третьих сторон, которые могут быть уместными в таких ситуациях.

20. *Рабочей группе предлагается:*

(i) *рассмотреть предлагаемые поправки к Инструкции, изложенные в приложении к настоящему документу; и*

(ii) *высказать замечания в отношении того, в какой степени дополнительные меры предосторожности могут быть желательными.*

[Приложение следует]

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ИНСТРУКЦИИ К РСТ¹

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 80	Исчисление сроков.....	2
80.1 - 80.4	<i>[Без изменений]</i>	2
80.5	<i>Истечение срока в нерабочий или официальный праздничный день</i>	2
80.6	<i>[Без изменений] Дата документов</i>	3
80.7	<i>[Без изменений]</i>	3
Правило 82	Перебои в почтовом обслуживании	4
82.1	<i>[Без изменений] Задержка или утеря почты</i>	4
Правило 82 ^{quater}	Допущение несоблюдения сроков.....	6
82 ^{quater} .1	<i>Допущение несоблюдения сроков</i>	6

¹ Предлагаемые добавления и исключения указаны, соответственно, подчеркиванием и перечеркиванием соответствующего текста.

Правило 80 Исчисление сроков

80.1 - 80.4 *[Без изменений]*

80.5 *Истечение срока в нерабочий или официальный праздничный день*

Если срок, в течение которого какой-либо документ или пошлина должны поступить в национальное ведомство или межправительственную организацию, истекает в день:

- (i) когда это ведомство или организация не работают;
- (ii) когда обычная почта не доставляется в той местности, где находится такое ведомство или организация;

(iii) в который имеющиеся в ведомстве или организации системы для представления соответствующего документа или пошлины электронным путем недоступны для пользователей на протяжении более двух часов, без предварительного уведомления, после полудня в месте нахождения ведомства или организации;

~~(iii)~~(iv) который в случае, если такое ведомство или организация расположены не в одной местности, является официальным праздничным днем по меньшей мере в одной местности, в которой находится это ведомство или организация, и в случаях, когда национальное законодательство, применяемое этим ведомством или организацией, предусматривает в отношении национальных заявок, что в этом случае этот срок истекает на следующий за ним день; или

~~(iv)~~(v) который в случае, если такое ведомство представляет собой правительственный орган Договаривающегося государства, уполномоченный выдавать патенты, является официальным праздничным днем в части этого Договаривающегося государства, и в случаях, когда национальное законодательство, применяемое этим ведомством предусматривает в отношении национальных заявок, что в этом случае этот срок истекает на следующий за ним день;

то упомянутый срок истекает на следующий за ним день, когда ни одно из ~~четыре~~ пяти упомянутых обстоятельств больше не существует.

80.6 *[Без изменений] Дата документов*

Если срок исчисляется с даты документа или письма, исходящего из национального ведомства или межправительственной организации, то любая заинтересованная сторона может привести доказательства того, что упомянутый документ или письмо было отправлено по почте в один из дней, следующих за этой датой; в этом случае дата действительной отправки документа по почте для целей исчисления срока считается датой начала отсчета данного срока. Независимо от даты почтовой отправки такого документа или письма, если заявитель представит национальному ведомству или межправительственной организации удовлетворяющие их доказательства того, что документ или письмо было получено более чем через семь дней с проставленной на нем даты, то национальное ведомство или межправительственная организация рассматривает срок, отсчитываемый с даты документа или письма, как истекающий позднее на дополнительное количество дней, равное количеству дней задержки получения документа или письма сверх семи дней с проставленной на нем даты.

80.7 *[Без изменений]*

Правило 82

Перебои в почтовом обслуживании

82.1 [Без изменений] Задержка или утеря почты

(a) Любая заинтересованная сторона может привести доказательства того, что она отправила документ или письмо за пять дней до истечения срока. Такое доказательство может быть приведено только в том случае, если отправка была осуществлена авиапочтой, за исключением случаев, когда обычная почта, как правило, прибывает к месту назначения в течение двух дней или когда авиапочты не имеется. В любом случае доказательство может быть приведено только тогда, когда отправка была осуществлена по почте и была зарегистрирована почтовой службой.

(b) Если доказательство почтовой отправки документа или письма в соответствии с пунктом (a) удовлетворяет национальное ведомство или межправительственную организацию, которая является адресатом, то задержка поступления считается оправданной, или, если документ или письмо было утеряно при почтовой пересылке, то его замена новым экземпляром разрешается при условии, что заинтересованная сторона докажет упомянутому ведомству или организации, что документ или письмо, представленное для замены, является идентичным утерянному документу или письму.

(c) В случаях, предусмотренных в пункте (b), доказательство почтовой отправки в установленный срок, а в случае утери документа или письма заменяющий документ или письмо, а также доказательство его идентичности утерянному документу или письму представляются в течение одного месяца с даты, на которую заинтересованная сторона установила или при должном внимании должна была установить факт задержки или утери, и в любом случае не позднее, чем через шесть месяцев после истечения срока, применяемого в данном случае.

(d) Любое национальное ведомство или межправительственная организация, допускающие доставку документов и писем помимо официальной почты и уведомившие об этом Международное бюро, применяют положения пунктов (a) – (c), как если бы доставка осуществлялась почтой. В этом случае последнее предложение пункта (a) не применяется, а доказательства могут представляться только в том случае, если данные об отправке фиксировались службой доставки на дату отправки. Уведомление может содержать оговорку о том, что оно применимо только к доставке с помощью определенных служб доставки или с помощью служб, удовлетворяющих определенным

критериям. Международное бюро публикует информацию о таких уведомлениях в Бюллетене.

(е) Национальное ведомство или межправительственная организация могут действовать в соответствии с пунктом (d):

(i) даже если использовавшаяся служба доставки, когда это применимо, не являлась одной из определенных служб либо не удовлетворяла определенным критериям, обозначенным в уведомлении в соответствии с пунктом (d); или

(ii) даже если это ведомство или организация не направляли Международному бюро уведомление в соответствии с пунктом (d).

Правило 82^{quater}
Допущение несоблюдения сроков

82^{quater}.1 Допущение несоблюдения сроков

(а) Любая заинтересованная сторона может привести доказательства того, что срок, установленный в Инструкции для совершения действий в отношении Получающего ведомства, Международного поискового органа, Органа, назначенного для проведения дополнительного поиска, Органа международной предварительной экспертизы или Международного бюро, не был соблюден по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия, [широкомасштабной и неожиданной утраты доступа к услугам электронной связи](#) или других аналогичных причин в местности, где заинтересованная сторона имеет свое местожительство, место работы или местопребывание, и что соответствующее действие было совершено в кратчайший разумный срок.

(b) [Без изменений] Любое такое доказательство направляется в Ведомство, Орган или Международное бюро, в зависимости от конкретного случая, не позднее чем через шесть месяцев после истечения срока, применяемого в данном случае. Если доказательство таких обстоятельств удовлетворяет адресата, то несоблюдение срока считается оправданным.

(c) [Без изменений] Несоблюдение срока не обязано приниматься во внимание никаким указанным или выбранным ведомством, в отношении которого заявитель на момент принятия решения о допущении несоблюдения уже совершил действия, упомянутые в статье 22 или 39.

[Конец приложения и документа]